

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 1500 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

Hiszek egy istenben hiszek egy hazában,
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Tanulság Ausztria bajából

A szanalási akció úgy nálunk, mint Ausztriában azon a gondolaton alapszik, hogy az állam gazdasági egyensúlyának megmentése érdekében a polgárok hozzák meg, ha keli, lemondás és nélkülözések árán is, a legnagyobb áldozatokat. Abban a pillanatban, amint egyesek, vagy egyes társadalmi osztályok magánérdekei nyomulnak előtérbe, nemcsak a szanalási akció, de az államgazdaság egyensúlya is veszélybe kerül. Az osztrák vasutasok bérkövetelésükkel saját jólétükön akarnak lendíteni és mert ezen követelések nem voltak teljesíthetők, sztrájkba lépve megakasztották a vasutak közlekedését és ezzel megbénították országuk gazdaságát, kifejezhetetlen értékű anyagi és erkölcsi kárt okozva maguknak.

Ime, ide vezet a kommunizmussal kacérkodó szocialista politika, mely a nemzeteket és országokat kenyérszempontról nézi és nem törődik hazájának erkölcsi javaival, még akkor sem, amikor az az örvény szélétől még el sem vánszorgott s roskadozó inainak csak egy kis indispozíciója kell ahhoz, hogy abba menthetetlenül beleverszen. Bár sajnáljuk a bajbakerült osztrák sógort, de azért felhasználjuk az alkalmat arra, hogy az ő bajából, az ő kárából okosan levonjuk a magunk tanulságait. Ez a tanulság pedig az, hogy nagy veszedelem rejlik abban, ha valahol a szocialista izgatások annyira befészkelik magukat, intézményesen a nemzet szervezetébe, hogy az ezektől elvakított organikus alkatrészek az osztályérvényesülés hajszolásában elvesztik azt az erkölcsi egyensúlyt, mely a részeket az összesség, a nemzet érdekében össze kell, hogy tartsa. Szóval megint itt van

egy gyakorlati bizonyítéka annak, hogy a szocializmus a társadalmi ellentétek kiegyenlítésére igen alkalmas kovász, de amint a sok kovásztól elkél és szétesik a kenyér, nem tud konstruktív, államalkotó világnézetté lenni, hiába minden ígéretnek és papirteóriáknak.

Mi már kaptunk ugyan egy sütetet ebből a tulong-tul elkovászósított kenyérből s bár jóllaktunk tőle, ha nem is

gusztussal, annál hosszabb időre, de azért, tekintettel azokra az izgatásokra, amelyek a mi politikai életünket is élénken hevitik, örömmel mutatunk rá a példára, hogy hová vezet az út a profeszszionátus népboldogítók tanítélei nyomán. Kicsiny adag a méregből is hasznos lehet, hát csak a legkisebb dózist kérjük a szociális méregből, nehogy elmérgesedjék tőle a magyar nemzet organizmusa.

is küldötte s így minden kilátás meg van arra, hogy a törvényhatóság rövid időn belül hozzájut a kölcsönhöz s megkezdheti az akció keretében tervbe vett munkálatokat.

A kölcsönnyújtással biztosítottnak látja az alispán a berecki-hid fölépítését, a munkálatokat most már megkezdik s a hidat az 1925 év végén átadják a közforgalomnak. Inségmunkát a tokaji járás közutainál fog végezteni a törvényhatóság.

Gazdasági ügyek

A mezőgazdasági munkálatok, nevezetesen az őszi szántás és vetés a legtöbb helyen befejeztett. A száraz időjárás alatt elszaporodott egerek sok helyütt jelentékeny károkat okoztak.

A szüret kiválóan kedvező időjárás mellett befejezést nyert. Minőségileg az ujbór igen jónak mutatkozik, mennyiségileg azonban jóval alatta maradt a múlt évinek.

Közegészség

A tokaji és a szerencsi járások területén szörványosan ragályos betegségek léptek fel, u. m. hasihagymáz és fültömírgyömb. Olaszliszván és Bodrogkeresztúron vérhas, Taktaszada és Legyesbénye községekben tifusz esetek fordultak elő; a tokaji hadiárva intézetben trachoma. A megfelelő intézkedések minden helyütt megtettek.

A közigazgatási bizottság ülése

1800 millió kölcsön a törvényhatóságnak — Megkezdik az inségmunkákat s a bodrog-hid építését

Sátoraljauhely, nov. 10.

Ma délelőtt 10 órakor tartotta Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága Thuránszky László főispán elnöklete alatt november havi rendes ülését.

A geszti gyásznappal

Bernáth Aladár alispán havi jelentésében megemlékezett a geszti gyásznappelyről, melyen Bajusz József árvaszéki elnökkel együtt képviselték a törvényhatóságot és koszorút helyeztek a nagy halott sírjára.

1800 millió kölcsön

Majd jelentette az alispán, hogy a népjóléti és munkaügyi

miniszter közbenjárására a pénzügyminiszter az utadó terhére, a vármegyei utalap részére, elszámolandó előleg címén 260 millió koronát utalt ki, azzal, hogy a közmunkaakció keretében megvalósítandó sürgős közmunkák előkészítésére vonatkozó intézkedések haladéktalanul megteendők.

Tárgyalást kezdett továbbá a népjóléti miniszter a Pénzügyügyi Központ utján 1540 millió korona kölcsön kiutalása iránt. A tárgyalások eredménnyel jártak s az alispán a kölcsön folyósításához szükséges kötelezvényt a Pénzügyügyi Központnak már föl

A proletárdiktatura Zemplén vármegyében

Irtá: Dr. Kossuth János

(92)

II.

A diktatura Sátoraljauhelyben.

Április huszonhatodika után a vörös forradalom mintha megállt volna Ujhelyben. A csehek bevonulását rettegte a direktórium s a huzavona, a bevonulás napról napra való elmaradása kezdte kétségbe ejteni a lakosságot. Mindenki rettegve gondolt május elsejére, amelyhez a rémület már előbb tulfütötte a fantáziát. Április 28-án — valószínűleg a direktórium sugalmazására — az a hírkelt szárnyra, hogy a csehek visszavonulóban vannak Kassa felé, amelyet szintén ki fognak irtítani, s hogy a gyors visszavonulás oka a Prágában és a szűkebb értelemben vett Csehországban kitört proletárforradalom. Ugyanezen híresztelést kerestezte a másik, a mely hitelt érdemlő s jól tájékozottnak ismert egyénektől származva azzal biztatta a csüggedő-

ket, hogy a csehek huszonnégy órán belül megszállják Ujhelyt.

Macaulay említést tesz Anglia történetéről irt nagy művében ama néphittről, amely szerint: a gonosz lélek akkor győzri legkegyetlenebbül áldozatát, amikor azt elhagyni készül. A gonosz lélek marcangolását érezte a boldogtalan Ujhely és beigazolódt az annak végéhez fűzött néphit is. A Bettelheimuralom vége az embertelenségek sorozatából állott s még gonoszabb következményeket sejtetett.

Április 28-án délelőtt Knall „cito-citissime“ összehívatta a sátoraljauhelyi kir. törvényszék bíráit és hivatalnokait a tárgyalási terembe, ahol a következő kijelentést tette: „a direktóriumnak egy időre el kell hagynia a várost, de visszajövünk csakhamar és ha az alatt, amíg távol leszünk, egyetlen proletárnak a haja szála görbülne meg, száz burzsujt akasztatok fel, megmondtam, jó napot!“

Az eltávozás „hivatalos“ bejelentése gyorsan terjedt el a városban s rövid egy óra alatt már azt is híresztelni kezdték, hogy Bettelheimék a megyeház hátsó udvarán keresztül a hetek óta ké-

szlenlétben volt — összekapkodott — autókön el is illantak. A hir korai, de alkalmas volt a reggel óta tartó idegesség fokozására. Nyugtalan tömegek kolerikus lótas futása látszott mindenfelé, amelyeknek megnyugtására ugy a szép szó, mint a detektívek és vörös katonák lármája, majd fenyegetése hiábavalóak voltak. Délután 6 óra tájban kilépett Bettelheim Ernő a vármegyeház főkapuján s az izgatott tömeghez rövid beszédet intézett sajátos, rikácsoló hangján, majd stentori hangon kijelentette, hogy: „ne féljenek az elvtársak, mert a cseheket még az éj folyamán vissza fogjuk verni Kassa alá“. Már nem emlegette a „szép szöke volgamenti tvarsokat“, jobbnak látta a vitézi pózt, amelynek nagyobb nyomatékot adandó, valami lovagló korbács félet suhogtatott, mintha a harci paripáját várná, hogy nyeregbe pattanhasson. A szájaskodás után pedig alig egy órával később már száguidott az ujhelyi állomásról kifelé a vonat, mely magával vitte Bettelheim Ernőt egész hóhéradával, akiket nyomon kísért egy testben, lélek-

Egyes szám ára 1000 K.

Az alispáni jelentés után az egyes szakelődök terjesztették elő szokásos havi jelentéseiket és referálták a bizottság intézkedéseit igénylő ügydarabjaikat.

A Zemplénnémeti Kazinczy Kör közgyűlése

A Kazinczy Kör vasárnap délután lefolyt közgyűlése *Lehoczky Sándor* kir. tvszéki elnök javaslatára egyhangulag a következő tisztikart választotta meg: Védnök: *Thuránszky László* főispán, elnök: *Emődy László* tvszéki tanácselnök, társelnök: *Gruska Lajos* pápai prelátnok, főtitkár: dr. *Petrán Tibor* kir. közjegyző h., háznagy: *Szeszlér Ödön* műszaki tanácsos, ügyész: dr. *Isépy Tihamér* ügyvéd, pénztáros: *Nagy Kálmán* a Nemzeti Bank fiókjának helyettes főnöke, ellenőr: *Kádár Gyula* gyógyszerész, jegyző: *Oláh György* író. — A

harmincöt tagú választmány tagjai: dr. *Ambrózy Ágoston*, *Bernáth Aladár*, *Czitó Ferenc*, dr. *Chudovszky Mór*, *Desewffy Géza*, dr. *Dőry Andor*, *Dobay Sándor*, *Farkas Andor*, *Gnädig Lipót*, dr. *Grosz Dezső*, *Göndöcz István*, dr. *Haas Bertalan*, dr. *Holló Andor*, *Horcsin Arthur*, *Hrabéczy Kálmán*, *Hegedeős Miklós*, *Kardos Ignác*, dr. *Kovaliczky Elek*, *Kolumbán Lajos*, *Lehoczky Sándor*, *Majtényi Géza*, *Moldoványi Géza*, dr. *Nyeviczky László*, dr. *Orbán Kálmán*, br. *Sennyey István*, gr. *Széchenyi-Wolkenstein Ernő*, *Scheller Lajos*, *Speczián Gyula*, *Szoller Aladár*, *Schiller Kálmán*, *Szabó Miklós*, dr. *Székely Albert*, dr. *Varga Béla* és br. *Waldbott Frigyes* dr.

A közgyűlés elnöki javaslatra elhatározta az eddigi három ezer koronás évi tagsági díj harminc ezer koronára való felemelését.

Magyar kálvária

Aki a saját hazájában idegen

Október 28-án volt a „Szabadság-ünnepe” a csehszlovák republika területén. Kidobták Szlovéniában is, mint felvidéki tudósítónk írja, hogy mindenki menjen a templomba s vegyen részt a „hazafias” ünnepségeken. A falusiak, meg a városi polgárság össze is verődött néhány helyen s elkezdtek beszélgetni a szabadságról. Mindent megtudok érteni, mondotta Varannó főterén egyik ottani polgár — csak az nem megy a fejembe, hogy ez a nagy szabadság, amit nekünk dobszó mellett kellene megünnepelnünk, bizony seholy sincsen, jogmegvonásban ellenben annál többet van részünk.

Igy került szóba azután, a tulajdoni szabadság fogalmával kap-

ben meggyötört város lakosságának átká.

Amint köztudomásra jutott más nap, *Bettelheim Guttman* Ármán állomásfőnököt is el akarta hurcoltatni, még pedig nem mint túszt, hanem mint akinek sok volt a rovasán olyasmi, amiből az ellenforradalmárság vádját in optima forma megkonstruálható lett volna. Szerencsére az állomásfőnököt idejében értesítették a veszedelemről és menekülhetett a gonoszok elutazásáig, ami ha nem sikerül, *Guttman* vagy az *Eszterházy-palota*, vagy az országház pincéjébe kerül, ha ugyan még utközből nem végeznek vele a cin-

kosok, El nem hallgathatjuk itt, hogy *Guttman* a törvényes rend helyreállta után eléggé meg nem róható igazságtalanság történt. — Nem hogy méltatlanságra nem talált a kiváló szakember, a párját ritkító buzgóságáról ismert hivatalnok, a dögletes atmoszférában helyét rettenetesen megállott férfi, hanem — fiatalon — kény-
szernyugdíjba küldetett.

(Folyt. lcv)

az indokolás szerint a „volt magyar állam fenhatósága alatt” nem nyert illetőséget a községi illetőségtől névsorából töröltette a többször említett teljhatalom.

Nem érdemes itt sokat vitatkozni, mert a jogfosztó végzésben hivatkozott 1886. évi XXII. t.-c. 10. §-a világosan és félreérthetetlenül kimondja, hogy ha valaki az új községben 4 évig folytonosan lakik, ennek községi terheihez hozzájárul az előbbi község kötelekéből kilépettné s az új község kötelekébe tartozónak tekintetik még azon esetben is, ha letelepülési szándékát be nem jelentette volna.

Bodor Gábor varannói illetősége törvényes alapokon kétségtelen, de Szlovéniák teljhatalmu miniszterénél nem a jog, nem a törvény és az igazság volt irányadó, mint annyiszor ebben az esetben sem, hanem a gyűlölt, az üldözött magyar fajhoz való tartozás.

És azután október 28-át, szabadságünnepet rendeznek sippal, dobbal, vörös maszlaggal. De a magyarok, amint végződik a tudósítás, de még a tótok sem tértek meg a dobszóra, nem mentek el az ünnepre.

— Gyerünk szépen hazafelé — biztatta a beszélgetőket az elől említett magyar — s az emberek helyeslően bolongattak s ki-ki szép csöndesen hazaballagott, amint haza ballag a következő, meg nem tudom hányadik okt. 28-án is.

Bodor Gábor meg az idegenek listáján várja további sorsát.

Zemplomi hangverseny

A Sátoraljaujhelyi Protestáns Nőegylet vasárnap délutáni hangversenye a legteljesebb erkölcsi és anyagi siker jegyében minden várakozást meghaladóan sikerült s a jótékony célt is megértő közönségnek páratlan művészi élményben volt része. Kéthelyi né-Wakocs Margit énekművésznő és *Kereszthy Jenő* orgonaművész magas kulturájú, fejlett művészetet reprezentálva osztatlan sikert arattak a nagyobb zenei kulturát méltányolni tudó soraiban. Amit a két vendégművésztől hallottunk, olyan szép, olyan nemesveretű művészi teljesítmény volt, mely himnuszátette programjuk minden számát, melynek gazdagságával a közönség megajándékozta.

Farkas István esperes a krisztusi szeretetről adott tanítást az ő különálló egyházi szónoki tehetségével, tudásával s a lelkekhez utat találó intuitív hevületével. Minden elismerést és hálát megérdemel a hangverseny lelkes rendezősege.

Reflexiók a hat év előtti novemberhez

A hűvös, de még mindig verőfényes őszben csaknem minden napon évfordulót jelent a novemberi naptár. Évfordulót a mindenkorra szomorúan emlékeztető összeomlásnak, a Felvidék megszállásának s az Ujhelyben különösen romboló hat év előtti anarchiának, mikor állandó lövöldözéstől kísérve futottak át az ujhelyi állomáson a cseh legionistákat szállító katonavonatok, rettegésben tartva a védtelen lakosságot, mikor napirenden volt a rablás s az állomásról és a faszorból a „szabadságtól” nekivadult, emberi mivoltukból kivetkőzött, faszestől mérgezett katonákat, vagy hullákat szállította el az a próbálkozó hatalom, amely teljesen gyengének bizonyult az anarchiával szemben.

Soha nem haszontalan dolog a lavinát megindító ezekre a napokra visszaemlékezni, amikor csak nőtt az a romhalmaz, amely végül is maga alá temette a történelmi Magyarországot.

A mostani és a közlekedő napokban van hatodik évfordulója annak is, hogy megindult a vörös áradat, a szocialista kaos, amely történelmünk legátkosabb dátumához, 1920. november 20-ához, a trianoni akta aláírásához juttatta el a magyar végzetet.

A sok szomorú jelenség mellett, amelyek annyi jogos kritikával kísérhetők s amelyeket épen a „Zemplén”-ben festett alá nagyértékű történelmi munkájában éles színekkel *Kossuth János* dr., ha ma is elidőzünk egy keveset, tesszük ezt azért is, hogy megint csak kiemeljük annak a szinte társadalmi osztályra kinőtt hatalmas tábornak, a vasutasoknak derekas magaviseletét, amely mindenkorra kiérdemelte az ujhelyi közönség háláját és becsülését.

Mostanában értünk megint oda, hogy az ujhelyi vasutasok *Guttman* állomásfőnökkel élükön nagy energiával szegültek ellene a szocialista táborba való bekenyszerítésüknek. Hat éve mikor *Fodor János* főkalauz öt társával magával vitte a szocialista terror-tól megmetyélezett fővárosba az állomásfőnöknek az egész ország vasutasaihoz intézett kiáltványát, melyben tiltakoznak politikai és világnézleti meggyőződésük erőszakos befolyásolása ellen, mikor felajánlották táboruk és sokaságuk hatalmát a katonaság és csendőrség megerősítésére, a belépőzkodó ellenség visszaverésére. Tiszteletreméltó, bátor fellépésük eredménytelen volt s idehaza a beszámoló gyűlésen már *Csulával* találták magukat szemben, aki lehordta őket, csuszó-mászó, felfelé kinálkozó. burzsu-j kézcsokra járónak nevezte őket.

Ennél a dátumnál kezdődik a vasutasok ellenállása a *Bettelheim* kommunista uralmával szemben, a kormánybiztos támogatása, erőszakolt lemondásának megállása,

SZIPÁL M. KÁROLY

művészi fényképészete megnyílt Sátoraljaujhelyben. Petőfi-ucca 14. sz.

Hol is a nagybecsű közönségnek, a fotográfia terén a legmesszebbmenő igényeit elégítik ki. U. m.: művészi portrait, speciál gyermek- és csoport-felvételekben.

Külön szakosztály fényképnagyításoknak.

hazafias tüntető felvonulásuk s a vasutas gárda megalakítása, a kommunisták lefegyverzése, a város nyugalmának biztosítása s Bettelheim megfutamatása.

Hogy mit kockáztattak derekas ellenállással, azt a kommunizmus uralma alatti leszerelésük igazolja, mikor a gárdát a megyeháza udvarára rendelték be, ahol akasztófa és kétezer főnyi felfegyverzett tömeg reprezentálta a további ellenállás következményeit. Fodor János főkalauz, mint az első század parancsnoka, minden kísérlete meghiusulva a további ellenállásra, vezette föl Hartstein elé a megyeháza udvarára halotti csónokban a századokat, kijelentve, hogy semmi közösséget sem éreznek a kommunistákkal. Nem riasztotta őket vissza, nem félemlítette meg az erre támadt lármát, fegyveres fenyegetőzés sem s négyezer tagadták meg a fogadalom letételét. Fodor János, Szemán István, Kovács József, Kiss Lajos és Laczkó Pál kalauzok előlépve, a fogadalom kérészközvetítését követően is kijelentették, hogy az erőszakolt tényi kötelezőnek el nem ismerik.

Ugyancsak Fodor főkalauz volt az, aki egy gyűlés után, mikor Bettelheim elrendelte a harangozás beszüntetését, a gyűlés után tartott értekezleten szembeszállva vele, tiltakozott ez ellen a vallási érzést és kegyeletet sértő terror ellen. Eredményesen.

Megint csak ők, a vasutasok voltak, akik az állomásfőnök és a többször említett Fodor főkalauz biztatására törölték a szavazólapokról a notórius kommunistákat s megakadályozták továbbá, hogy a vasutasokat is bekényszerítsék a vörös csöcselék hadseregébe.

Hogy azután az ilyen ellenforradalmi tényeknek üldözés, őrizetbe vétel s a család részéről kiállott ezer aggodalom volt a következménye, említenünk sem kell.

Emlékeznünk kell megint csak ezekre, eszébe hozni az Ujhelyi közönségnek azok tiszteletreméltó magatartását, akiknek oroszlanrészük volt a terrornak valamenynyire is féken tartásában. A szomszédállamban megálltak a vasutak, az állami és gazdasági élet útjérei. A mi fegyelmezett vasutas seregünk a többi társadalmi osztályok és tisztviselői kategóriáknál nem könnyebb helyzetében belátóan és megértően állja nehéz posztját s a multak példáin indulva, hisszük, hogy állni fogja ezután is, mint társadalmi állami erőknél, fejlődési lehetőségeinknek támasza és erős oszlopa.

H I R E K.

— **A főispán hivatalában.** Thuránszky László főispán a hétfői közigazgatási bizottsági ülésen való elnöklésével elfoglalta hivatalát s a még hátralévő 11 napi szabadságidejét már nem veszi igénybe. Csütörtök reggel több fontos ügy elintézése végett a fővárosba utazik.

— **Hivatalvizsgálat a rendőrségen.** Az államrendőrségen ma reggel hivatali vizsgálatot kezdték a miskolci kerület kiküldöttei: dr. Lám Dezső főtanácsos, Mátray Kálmán ker. főfelügyelő, dr. Tu-

zson László r. kapitány és Schönbeck Gyula fővámánácsos.

— **Áthelyezés.** A vallás és közokt. miniszter Ivanovich Viktort a sátoraljaujhelyi állami polgári fiúiskola igazgatóját hasonló minőségben 1925. március elsei hatállyal az egri állami polgári leányiskola igazgatójává nevezte ki.

— **Panaszos leveleket kapunk** gyakorta előfizetőinktől, sőt rendelőinktől is, hogy a Zempléni sokszor egyáltalában nem, vagy nem a jelzett példányszámban kapják. Az ódiomot el kell háritanunk magunkról, mert kiadóhivatalunk az expedíálást a legnagyobb pontossággal végzi s minden lappéldányt és megrendelést a legpontosabban címezve postára ad. Valahol másutt kell tehát a bajnak lenni. Távol áll tőlünk, hogy az Ujhelyi postahivatalt illessük legkisebb gyanuval is, hiszen annak főnöke a leglekiismeretesebben vizsgálja felül minden panaszunkat. Ámde helyi előfizetőinktől is érkeznek panaszok, hogy több lappéldányhoz nem jutnak hozzá. Viszont az is előfordul gyakorta, hogy mi sem kapjuk meg sokszor a nekünk járó lappéldányokat. Ismételjük tehát, hogy valahol bajnak kell lenni s az illetékes hatóságokat, hivatalokat most már itt kérjük föl, hogy a bajok forrását kiküszövelve, panaszainkat orvosolni sziveskedjenek.

A KÖZTISZTVISÉLŐK HELYZETÉNEK JAVÍTÁSA, amint Budapestről jelentik, állandó tanácskozás tárgyát képezi a pénzügyminisztériumban. Tárgyalják a téli beszerzésre való segítség kiutalását, amelyet az eddigi hírek szerint, előleg formájában december hóban utalnak ki. Tárgyalnak továbbá a nyáron kilátásba helyezett újabb tisztviselői fizetésrendezésről a vasuti kedvezmények kiterjesztéséről s a B. listára került tisztviselők elhelyezéséről. A mai interpellációs napon a Homonnay interpellációjára adott miniszteri válasz adatai lapunk zártáig még nem érkeztek be. Értesülésünk szerint a vasutasok soronkívüli előléptetését a jövő év elején eszközlik. A tisztviselők a mostani tél elején érzik meg legjobban a természetbeni szolgáltatások beszüntetését, mikor itt van a tüzelőanyag beszerzésének gondja. Ez teszi felettébb sürgőssé a kilátásba helyezett segítség sürgős kiutalását.

— **Teadéután.** Lapunk f. hó 8-iki számában ilyen címmel megjelent közleményünk helyreigazításaképpen közöljük, hogy az izr. nőegylet teadéutánja f. hó 22-én, szombaton d. u. 6 órai kezdettel lesz megtartva. A Nőegylet első teadéutánja iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg. Kétségtelen, hogy a szombati teadéután úgy erkölcsi mint anyagi siker dolgában kifogja állni a versenyt a Nőegylet által régebben rendezett és nagy sikerekre emlékeztető teadéutánokkal. Általános elismerés kíséri a rendkívül figyelmes rendezőségnek azon intézkedését,

hogy a felszolgált ételekért járó méltányos megváltási összegben kivül semmi címen sem fogja a résztvevőket megterhelni. A rendezőség ezúton is közli, hogy a teadéután jótékony céljaira való tekintettel a megjelenés uccai ruhában is történhetik.

— **Elköltözött a képkiallítás.**

A pataki festőkolónia hétfőn délután összecsomagolta képeit és visszavonult Patakra, ahol örömmel fogadták a megtért expedíciót. Ujhely huszonkettőezer lakosa közül közel kétezer érdeklődő méltatta figyelmére a fiatal művészek bemutatkozását. Kötelességüket vélték lenni, amikor elhozták s bemutatták munkájuk eredményét a vármegye székhelyének — hiszen ebben a vármegyében fogadták őket szívvel, lélekkel s most ha egy kis keserű izzellel is, de a kötelességvégezés utáni megnyugvással csendesen mint jöttek — elmennek. E távozás szomorúságát csupán az az aránylag nagy megértés enyhíti, ami néhány vasarlóban nyilvánult meg, amikor lehetővé tette, hogy legalább az egyetlen Ujhelyi származású kiállító: Bartizsek László részeseüljön a különben is megérdemeltnek ítélt anyagi sikerben. Több képét vásárolta meg a város, dr. Oláh Istvánné és dr. Bodeczky Gyula. Oda kerül nevük a herceg Windischgraetz Lajosné, gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, Boros Adolf, Hodossy Béla, Dohanits János neve mellé a megnyitott listára: — Zempléni vármegye egy sokat ígérő fiatal festőművészenek első mecenásai ők.

— **Ujhelyben is nyomoznak a Reinitz ügyben.** A sokszorosán gyilkos Reinitz Jakab ügyében a nyomozás szálai Ujhelybe is elvezettek, ahol az adatok szerint egyik jóbarátja tartózkodik, akivel a legszorosabb összeköttetést tartotta fenn s akinek tudomása van Reinitz fizelmeiről. A nyomozat megejtése végett Fehér Andor miskolci detektív érkezett Ujhelybe.

— **Épül a korcsolyapálya.** A városi közművek a Diana kert melletti teniszpályákon megkezdte a nagyméretű korcsolyapálya építését. A folyó évben csak a földmunkákat végezteti el annyira, hogy a versenyek tartására is alkalmas pálya már a télen rendelkezésre áll a közönségnek. A melegedőt s egyéb szükséges helyiségeket a jövő tél folyamán állítják föl.

— **Városi Mozgó.** Bemutatásra kerül nov. 13-án, csütörtökön 6 és 8 órakor „A kaukázusi hercegnő”. Egy örökség története 6 felvonásban. Nov. 15-én, szombaton 6 és 8 órakor „Frou—Frou” szimfónia 6 felvonásban. Nov. 16-án, vasárnap 4, 6 és 8 órakor „Nyílt tengeren” (Az ocean vándora) Dráma 6 felvonásban.

Cigarettazik Ön?
Sodorjon Janina papírt!

— **Vendéglő-e — vagy kávéház?** A következő levelet kaptuk: Vendéglő-e vagy kávéház valójában a Club régi helyisége? Olyan kérdés ez, amely megnyitása óta nagy vitát provokál az érdekeltek és a közönség körében. A mostani tulajdonosa Club-étteremnek nevezi, az érdekeltek, a riválisok kávéháznak mondják azokban a feljelentésekben, melyekkel nyakát akarnák szegni ennek az új és Ujhelyben szükséges vállalkozásnak. A tulajdonos vendéglői ipar gyakorlására kapott engedélyt s annyi tisztasággal és csinnal rendezte be a helyiséget, hogy ez csaknem egyedülálló Ujhelyben. De mert a helyiségben kártyáznak, dominóznak, feketekávé szolgáltnak ki s mert kassza van, a riválisok kávéháznak mondják s az engedély elvonását szeretnék elérni azért is, mert tulajdonosának állítólag nincs képesítése a kávéházi iparhoz. Ezzel szemben nincs az sehol megmondva, hogy vendéglői helyiségben, ha eleget tesz a tulajdonos a feltételeknek, ne volna szabad kártyázni, dominózni, feketét kiszolgáltatni s felirónót tartani, ami nagyon megkönnyíti a ma oly sokoldalú adóellenőrzést. A nagyforgalmu új helyiség hozzá elsőrangú adótárgy, tulajdonosa olyan adóalany — ami ma igen fontos — aki a forgalom után havonta számos milliókat szállít be adó címén. Mellé hadirokkant, aki éveken át szolgált kávéházi és éttermi üzemekben, helyiségében minden igényt a legmesszebbmenően kielégít, a mai munkanélküliségben nagyszámu alkalmazottat tart, helyisége kedvelt és látogatott. Miért akarják hát erőnek erejével bezártni a helyiségét, mely Ujhelyben nélkülözhetetlen szükséglet pótolólcso és jutányos vendéglői árainál fogva is. Olyan ügy ez, mely a nyilvánosság elé kívánczik, mert a közönségnek nem érdeke, hogy amiben Ujhely ugy is szükkölködik, abban még nagyobb legyen a hiány. (Aláírás.)

— **Az Én Ujságom.** E költőnő gyermekleple e heti számában folytatódik Tányértalpu koma sportörténete amelyet Mühlbeck mesteri rajzai díszítenek. Cooper világhírű indián regényét is közli ez a szám, amelyben még egy sor tréfás mesét, apró elbeszélést találunk. Szerkeszti: Gaál Mózes. Előfizetési ára negyedévre: 25,000 K. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, VII, Andrásy-ut 16.

— **HÁZVEZETŐNŐI ÁLL- LAST keres özvegy urnát magános urnát vagy garcon háztartásoknál a legjobb ajánlatokkal. HÁZIKISASSZONYNAK ajánlkozik intelligens fiatal leány, aki a háztartás vezetésére is képes. — Cimek a kiadóhivatalban.**

SPORT.

Az őszi szezonban utolsó első osztályu bajnoki meccsét játszották le vasárnap Miskolcon az MVSC. és a MKASE. A mérkőzést a vasutasok nyerték s a két ponttal szoroson felzárkóztak az egy ponttal vezető DVTK. mellé. A harmadik helyet a Sac. foglalta el, az Egyetértés utolsó.

MASC.—Saujhelyi Máv. 3:1 (1:1) A második osztály két komoly bajnokaspiránsa erős küzdelmet vívott vasárnap Miskolcon, melyből a szerencsebb csapat került ki győztesen. A MÁV.-ból Szekota, Radolovics és Szabó tün-tek ki.

Kovács Balázs Saujhely.

Elvállal mindennemű

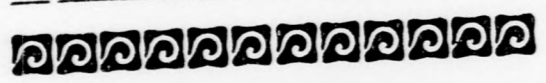
férfi és női kalapok átalaki-
tását, javítását és tisztítását.

Rákóczi-utca 43. (Diánnával szemben.)

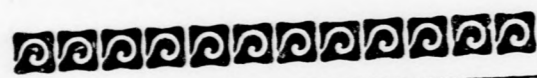
a legrövidebb idő alatt.

Gyors és pontos kiszolgálás.

Raktáron mindenféle férfi
gyapjúkalapok minden színben.

Nyomda-
helyiségünk

Vármegyeház III. udvar I. em.



40 üveg Törley

Reservé pezsgő a gyári árnál
10%-al olcsóbban eladó
vendéglős és hávés uraknak.
Ásványvizsekben, Carlsbad
kétsezer süteményekben nagy
lerakat. Naponta friss debre-
ceni virsli, szalvaládé. —
Prágai gyógyósdar. Külön-
féle osemegé ossé, roll, orosz
halakban nagy választék. —
Csemege, savanyú onkorkák
és osokoládékban nagy vá-
laszték. — Kétsezer naponta
friss péksütemény.

TÓTH LAJOS

fűszer-csemege kereskedő
Sátoraljaujhely, Rákóczi-u. 1.

Évi

150,000 koronáért

a legalaposabb tájékozódást
szerezheti meg

az ország és a külföld
minden pénzügyi ese-
ményéről,

a tőzsdei helyzetről,

az árupiac viszonyairól,
az összes tranzakciókról

ha előfizet

A PESTI TŐZSDÉ-RE

Minden tőzsdei, pénzügyi és
adóügyi kérdésben készséggel
szolgál részletes és díjtalan ut-
baigazítással előfizetőinek.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, VII., Róka Szilárd-u. 9

LEGOCSÓBB BESZERZÉSI FORRÁS!

ORBÁN BÉLA fűszer-, csemege- és hentesáru üzlete
Sátoraljaujhely, Petőfi-utca 1. szám.

Fűszerek, továbbá: Hideg felvágottak: Sajtok:
Kávé Valódi gyógysonka Ementáli
Tea Debreceni kolbász Répcelaki
Cukor szalonna Trappista
Lencse " virsli Pusztaóri
Borsó " szalvaládé Pálpusztai
és egyéb hüvelyes ve- " disznózsír Imperiál
temények finom felvágottak Rokfort
Kvargli

Kétsezer hetenként friss házi hurka és kolbász.

Cukorkák: Likőrök: Ásványvizsek:
Szerencsi Cognacok Salvátor
Schmidt Rumok Pole ai
Schtümmer Szilvórium Margit
Kugler és hasonló jóminő- Giszthül
és sok más jófajta ságú italok nagy Zeltersz
cukorkák választékban lgmándi és más jómár-
nagy választékban káju ásványvizek
Délgyümölcsök: Füge, szentjános kenyér, mandula, mogyoró, mazsola
Tisztviselőknek 10 százalékos engedmény és 30 napi hitel.

A szerencsi járás főszolgabírájától.

Szám: 5416/1924.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye szerencsi járásához tartozó
legyesbényei körjegyzőségében a belügyminiszter ur
jóváhagyásával ujonnan rendszeresített

körjegyzői innoki állásra

pályázatot hirdetek.

Felhívom a pályázni óhajtókat, hogy kellően
felszerelt pályázati kérvényüket folyó évi november
hó 20-ig nyujtsák be, mert a később érkező kérvé-
nyeket figyelembe venni nem fogom.

A választást f. évi november 22-én délután 2
órákor tartom meg Legyesbénye község házában.

Szerencs, 1924. nov. 10.

Gosztonyi,
főszolgabíró.

Aprított tűzifa

legolcsóbb napi áron min-
den mennyiségben

és elsőrendű bükkhasábfa házhoz szállítva kapható.

JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA fakeskedők
SÁTORALJAUJHELY. Telep: Andrassy-u. 2. — Telefon: 75.

Központi Takarékpénztár Rt.

Sátoraljaujhely, Fő-utca 10., I. emelet.

Érdeklőzőkben a Lloyd Bank Részvénytársaság
budapesti főintézetével.

Alaptőke az aug. 11-iki közgyűlé- Tartalék alap-
sen 1.000.000,000-ra fölemelve. 100 millió K

Elfogad takaré- és folyószámla betéteket.

Folyósít folyószámla- és váltóhiteleket
a legelőnyösebb feltételek mellett.

A Deviza Központ bizományosa.

Vesz valutákat és devizákat napi árfolyamon.

Borosztálya vesz és elad

Telefon 21 HEGYALJAI BOROKAT Telefon 21
nagy tételekben.

Elsőrendű
anyagokból készült

Óriási levélpapír vásár!

Pénzét dobja el, ha ezt az alkalmat ki nem használja!

10000 Mappa-levélpapír (10/10) 1000, 1500, 2000, 3000, 4000, 5000 és 7000 korona!
1000 Doboz-levélpapír (25/25, 50/50) 10500, 15000, 18000, 24000, 30000 és 36000 korona!
40000 Képeslap: Művész-, Olasz- Stengel- és Olajlapok darabonként csak 2000 korona!
1000 doboz Társasjáték, dobozonként csak 10000 korona!
5000 drb. Képeskönyv (szorzószámon kívül eső) meglepő olcsó áron!
Márvány íróasztalkészletek és Családidoboz levélpapírok nagy választékban olcsó árak mellett!

KAPHATÓK: Szabó Pál könyvkeres-
kedésében Sátoraljaujhely Telefon 126.

Nyomatott a laptulajdonos: Zemplén könyvnyomda és lapkiadó r. t. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Szentgyörgyi Géza r. t. igazgató